KOMMISSIONENS YTTRANDE

av den 30 augusti 2002

om planen för slutförvaring av radioaktivt avfall som härrör från ombyggnadsarbeten vid kärnkraftverket Isar (KKI) i Förbundsrepubliken Tyskland enligt artikel 37 i Euratomfördraget

(2002/C 208/02)

(Endast den tyska texten är giltig)

Den 30 januari 2002 mottog Europeiska kommissionen från regeringen i Förbundsrepubliken Tyskland, i enlighet med artikel 37 i Euratomfördraget, allmänna upplysningar om planerna för slutförvaring av radioaktivt avfall som härrör från ombyggnadsarbeten vid kärnkraftverket Isar (KKI).

På grundval av dessa upplysningar anser kommissionen att planen gällde ändringar av en befintlig plan om vilken ett yttrande redan har avgivits. Kommissionen har också tagit hänsyn till att mellanlagringsstationen för bestrålat bränsle som härrör från dessa ombyggnadsarbeten är avsedd att användas upp till 40 år och kan fortfarande användas efter avveckling och nedmontering av den befintliga kärntekniska anläggningen. Efter samråd med expertgruppen har kommissionen utarbetat följande yttrande:

a) De planerade ombyggnadsarbetena kräver inga ändringar av de tillåtna gränserna för gasformiga och flytande utsläpp.

b) De planerade ombyggnadsarbetena får inga konsekvenser när det gäller fast radioaktivt avfall som härrör från driften av den befintliga kärntekniska anläggningen.

c) De planerade ombyggnadsarbetena får inga konsekvenser när det gäller oförutsedda utsläpp av radioaktiva ämnen, till följd av en olycka av den typ och omfattning som beaktas i de allmänna upplysningarna i den befintliga planen.

Sammanfattningsvis anser kommissionen att genomförandet av planerna för slutförvaring av alla typer av radioaktivt avfall som härrör från ombyggnadsarbeten vid kärnkraftverket Isar (KKI) i Förbundsrepubliken Tyskland inte borde innebära risker för radioaktiv kontamination, som är av betydelse ur hälsosynpunkt, av en annan medlemsstats vatten, mark eller luft vare sig vid normal drift eller vid en olycka av den omfattning som avses i de allmänna upplysningarna.

KOMMISSIONENS YTTRANDE

av den 30 augusti 2002

om planerna för slutförvaring av radioaktivt avfall som härrör från nedmonteringen av kärnkraftverket UKAEA Dounreay i Förenade kungariket enligt artikel 37 i Euratomfördraget

(2002/C 208/03)

(Endast den engelska texten är giltig)

Den 4 februari 2002 mottog kommissionen från regeringen i Förenade kungariket, i enlighet med artikel 37 i Euratomfördraget, allmänna upplysningar om planerna för slutförvaring av radioaktivt avfall som härrör från nedmonteringen av kärnkraftverket UKAEA Dounreay.

På grundval av dessa upplysningar och efter samråd med expertgruppen har kommissionen utarbetat följande yttrande:

a) Avståndet mellan anläggningen och närmaste statsgräns (i detta fall Danmark) är cirka 370 km.

b) Under normala driftsförhållanden medför de flytande och gasformiga utsläppen ingen ur hälsosynpunkt signifikant exponering för andra medlemsstaters befolkning.

c) Fast medel- och lågaktivt radioaktivt avfall lagras på området.

d) Om radioaktiva ämnen släpps ut oavsiktligt till följd ar en olycka av den typ och omfattning som avses i de allmänna upplysningarna, kommer de doser som andra medlemsstaters befolkningar utsätts för sannolikt inte att vara av betydelse ur hälsosynpunkt.

Sammanfattningsvis anser kommissionen att genomförandet av planerna för deponering av alla typer av radioaktivt avfall som härrör från nedmonteringen av kärnkraftverket UKAEA Dounreay i Förenade kungariket inte borde innebära risker för radioaktiv kontamination, som är av betydelse ur hälsosynpunkt, av en annan medlemsstats vatten, mark eller luft vare sig vid normal drift eller vid en olycka av den omfattning som avses i de allmänna upplysningarna.

KOMMISSIONENS YTTRANDE

av den 30 augusti 2002

om planen för slutförvaring av radioaktivt avfall som härrör från ombyggnadsarbeten vid kärnkraftverket Neckarwestheim (GKN) i Förbundsrepubliken Tyskland enligt artikel 37 i Euratomfördraget

(2002/C 208/04)

(Endast den tyska texten är giltig)

Den 12 februari 2002 mottog Europeiska kommissionen från regeringen i Förbundsrepubliken Tyskland, i enlighet med artikel 37 i Euratomfördraget, allmänna upplysningar om planerna för slutförvaring av radioaktivt avfall som härrör från ombyggnadsarbeten vid kärnkraftverket Neckarwestheim (GKN).

På grundval av dessa upplysningar anser kommissionen att planen gällde ändringar av en befintlig plan om vilken ett yttrande redan har avgivits. Kommissionen har också tagit hänsyn till att mellanlagringsstationen för bestrålat bränsle som härrör från dessa ombyggnadsarbeten är avsedd att användas upp till 40 år och kan fortfarande användas efter avveckling och nedmontering av den befintliga kärntekniska anläggningen. Efter samråd med expertgruppen har kommissionen utarbetat följande yttrande:

a) De planerade ombyggnadsarbetena kräver inga ändringar av de tillåtna gränserna för gasformiga och flytande utsläpp.

b) De planerade ombyggnadsarbetena får inga konsekvenser när det gäller fast radioaktivt avfall som härrör från driften av den befintliga kärntekniska anläggningen.

c) De planerade ombyggnadsarbetena får inga konsekvenser när det gäller oförutsedda utsläpp av radioaktiva ämnen, till följd av en olycka av den typ och omfattning som beaktas i de allmänna upplysningarna i den befintliga planen.

Sammanfattningsvis anser kommissionen att genomförandet av planerna för slutförvaring av alla typer av radioaktivt avfall som härrör från ombyggnadsarbeten vid kärnkraftverket Neckerwestheim (GKN) i Förbundsrepubliken Tyskland inte borde innebära risker för radioaktiv kontamination, som är av betydelse ur hälsosynpunkt, av en annan medlemsstats vatten, mark eller luft vare sig vid normal drift eller vid en olycka av den omfattning som avses i de allmänna upplysningarna.
